

УДК 811.111'36

Н. В. Теплова

Белорусский государственный технологический университет

**РЕАЛИЗАЦИЯ КОММУНИКАТИВНОГО ПОДХОДА
ПРИ ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКЕ В ВУЗЕ**

Данная статья затрагивает проблемы, связанные с методами реализации коммуникативного подхода при обучении грамматике английского языка в высших учебных заведениях. Известно, что иностранный язык сегодня должен рассматриваться как необходимый инструмент профессиональной деятельности, без которого невозможно существование единых мировых образовательных стандартов. В связи с этим особенности преподавания грамматики в вузах заслуживают особого внимания. Студенты неязыковых специальностей часто не осознают смысловую нагрузку грамматических структур высказывания, вследствие чего им представляется, что изменение ее не влечет за собой сколь-нибудь значимого искажения смысла. Однако грамматика является одним из значимых аспектов языка: грамматические единицы, равно как и лексические, обладают планом выражения и планом содержания. Использование коммуникативного метода в обучении английской грамматике в сочетании с индуктивной методикой позволяет значительно повысить мотивацию будущих инженеров к изучению иностранного языка, стимулирует их творческую активность и аналитические способности. Совершенствование грамматических навыков в различных видах речевой деятельности значительно повышает уровень владения иностранным языком, способствует развитию языковой компетенции и, как следствие, увеличивает эффективность коммуникации.

Ключевые слова: иноязычная коммуникация, проблемно-ориентированный, алгоритм обучения, профессиональная мобильность.

N. V. Teplova

Belarusian State Technological University

**IMPLEMENTATION
OF COMMUNICATIVE APPROACH
IN TEACHING GRAMMAR IN HIGH SCHOOL**

This article deals with the problems associated with the methods of realization of communicative approach in teaching English grammar at higher educational establishments. It is known that foreign language today is seen as a necessary tool for professional activities, without which the existence of the world educational standards is impossible. In this regard, the particularities of teaching grammar in high schools deserve a special attention. Students of non-linguistic specialties often do not realize the meaning of grammatical structures, and as a result, it seems that its changing does not entail any significant distortion of meaning. However, grammar is one of the important aspects of the language: grammatical units, as well as lexical, have the plan of expression and the plan of content. The use of communicative method in teaching English grammar in conjunction with the inductive method allows to increase the motivation of future engineers to learn a foreign language, it stimulates their creativity and analytical skills. Improving your English grammar skills in various types of speech activity significantly extends the level of proficiency in a foreign language, promotes linguistic competence and, consequently, increases the efficiency of communication.

Key words: foreign language communication, problem-oriented, algorithm of teaching, occupational mobility.

Введение. Знание иностранного языка является обязательным атрибутом высококвалифицированного и конкурентоспособного специалиста. Низкий уровень языковой подготовки инженеров является одним из факторов, затрудняющих выход отечественных специалистов на мировой рынок. В связи с этим иностранный язык должен рассматриваться в качестве необходимого инструмента

профессиональной деятельности, без которого невозможно существование единых мировых образовательных стандартов, реализация академической и профессиональной мобильности, интеграция международной научно-исследовательской деятельности. Поэтому качество преподавания грамматики студентам технического вуза сегодня особенно важно.

Основная часть. Современное иноязычное образование в высшей школе направлено на обучение грамматически правильно оформленной речи посредством коммуникации, т. е. на изучение грамматики в процессе коммуникативной деятельности (*learning by doing*), нежели на заучивание правил построения высказывания и большого количества слов [1]. Если уровень мотивации студентов к изучению лексического материала в большинстве случаев достаточно высок для осуществления эффективного обучения, то интерес студентов к изучению грамматики, как правило, отсутствует, что может быть связано, во-первых, с неосознанием возможных сфер применения грамматических навыков, и во-вторых, негативным опытом изучения грамматики английского языка в средней школе.

Как показывает многолетний опыт преподавания иностранного языка в техническом вузе, студенты неязыковых специальностей часто не осознают смысловую нагрузку грамматических структур, вследствие чего грамматическая структура высказывания представляется им лишь формой, изменение которой не влечет за собой сколь-нибудь значимого искажения смысла. Однако грамматика, являясь одним из аспектов языка, наследует присущие языку в целом характеристики семиотической системы: грамматические единицы, равно как и лексические, обладают планом выражения и планом содержания. Для наглядной иллюстрации этого феномена можно предложить поэкспериментировать с составлением различных предложений с одним и тем же набором лексем. В частности, удачными примерами могут служить предложения с различными временными формами глагола (набор лексем – *we, study, grammar*): *We study grammar... We are studying grammar... We've studied grammar... We've been studying grammar...* Студентам становится очевидно, что грамматические формы и структуры сами по себе являются содержательными, а их изменение неизбежно приводит к трансформации смысла. Таким образом, использование методов проблемно-ориентированного обучения, фокусирующего внимание студентов на конкретной проблемной ситуации, оказывается предпочтительнее традиционного дедуктивного подхода, основанного на выкладке преподавателем заранее подготовленного алгоритма руководств и правил.

В условиях коммуникативного подхода в обучении иностранному языку методы и приемы обучения грамматической стороне языка должны базироваться на следующих принципах: прин-

цип ситуативности, функциональности, речемыслительной активности, новизны и индивидуальности.

Иностранный язык относится к числу предметов, которыми студент овладевает в процессе активной речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо). Вот почему коммуникативный подход обучения способен обеспечить мотивационно-побудительный уровень общения, создать обстановку, приближенную к реальным условиям, в которых обычно возникает потребность в общении людей друг с другом.

Организация грамматического материала имеет при обучении иностранному языку существенное значение. Она определяет в значительной степени успех работы над грамматической стороной различных видов речевой деятельности и, следовательно, конечные результаты преподавания иностранного языка в вузе.

Иностранный язык необходим современному инженеру как инструмент общения в профессиональной среде. Этим объясняется ориентированность на обучение коммуникативной грамматике: у студентов должно быть сформировано представление о том, какая из многочисленных существующих грамматических форм будет наиболее адекватно выражать содержание высказывания, иными словами, будет наиболее полно реализовывать цель коммуникации. Выбор грамматических структур определяется не только принципами сочетаемости слов и последовательности их употребления, но также формой коммуникации (письменной или устной), ситуацией коммуникативного акта, намерением говорящего, характеристиками адресата. Таким образом, то, «что» сказано, будет в значительной степени определяться тем, «как» сказано [2].

Обучение коммуникативной грамматике предполагает использование только аутентичных материалов, исключая «искусственные» примеры и абстрактные речевые ситуации. Лексический материал, на котором осваивается грамматика, должен быть уже знаком обучающимся, что нивелирует возможные дополнительные трудности в освоении грамматических правил, и актуален: обучающиеся должны быть заинтересованы в коммуникативном акте. Кроме того, любое грамматическое явление должно быть рассмотрено с точки зрения формы, содержания и функции, иными словами, в аспекте взаимосвязи внешней структуры с сообщаемой ею идеей и возможными способами ее реализации в конкретной речевой ситуации. И последнее, но не менее важное

условие реализации коммуникативного подхода к преподаванию грамматики – отработка приобретаемого навыка реализуется во всех видах речевой деятельности: студент должен научиться «слышать» грамматическую структуру, «узнавать» ее в тексте, воспроизводить в устной и письменной речи. Исключение одного или нескольких из перечисленных выше аспектов лишает навык универсальности и значительно понижает эффективность последующего применения.

Вот пример одного из возможных алгоритмов обучения коммуникативной грамматике, условно подразделяющийся на четыре этапа.

1-й этап. Введение нового материала может осуществляться путем прочтения или прослушивания небольшого фрагмента текста (приблизительно 3 минуты звучания). Студенты определяют основную идею текста, смысловые детали (ответы на специальные вопросы по содержанию фрагмента); выявляют новые грамматические структуры (подчеркивая структуры в тексте или заполняя пропуски в отдельных предложениях, заранее выбранных преподавателем из материала аудирования); строят предположения относительно значения грамматических структур (преподаватель может задавать поиск, определяя задачу: например, какая из представленных форм обозначает вероятное условие или какой из модальных глаголов выражает физическую способность).

2-й этап. Освоение существующего алгоритма использования грамматических форм и структур, с опорой на примеры из текста, что будет способствовать осознанию общего контекста речевой ситуации и облегчать восприятие информации.

3-й этап. Формирование навыка: выполнение упражнений на сопоставление, подстановку, выбор из предложенных вариантов, перефразирование и т. п.

4-й этап. На данном этапе формы работы могут быть разнообразны: чтение и написание краткой аннотации к тексту, содержащему изучаемые грамматические феномены; ответы на вопросы, также содержащие грамматическую конструкцию и предполагающие использование конструкции для завершения предложения. Достаточно продуктивным заданием 4-го этапа является написание парных диктантов, сочетающих в себе одновременно три вида речевой деятельности – чтение, аудирование и письмо: студенты, работающие в паре, получают две копии одного и того же текста, с пропущенными предложениями (у одного из студентов отсутствуют четные предложения, у другого – нечетные); студенты по очереди зачитывают

друг другу отсутствующие фрагменты текста и записывают их на слух. Проверка может осуществляться преподавателем или самими студентами, поскольку оригинал восстановленного отрывка текста есть у напарника.

Совершенствование грамматических навыков в различных видах речевой деятельности значительно повышает уровень владения иностранным языком, способствует развитию языковой компетенции и, как следствие, увеличивает эффективность коммуникации. Коммуникативно-ориентированные задания для отработки грамматических правил вызывают интерес учащихся и привлекают к активному участию в их выполнении. Занимательная тема задания, обсуждение какой-то важной проблемы или учебная игра формируют внутреннюю мотивацию студентов.

Иноязычная коммуникация, основанная на ситуациях, приближенных к реальной действительности, мотивирует студентов на общение, укрепляет уверенность в правильности порядка организации беседы, обеспечивает свободу творчества при выборе манеры передачи речевого поведения на иностранном языке. Важно правильно предъявить студентам ситуацию для дальнейшего развития их воображаемых коммуникативных действий. Общение в парах или малых группах, т. е. коллективное взаимодействие, обеспечивает достижение желаемых результатов, поскольку человек в редких случаях слушает, говорит и (или) пишет для себя самого.

Заключение. Использование коммуникативного метода в обучении английской грамматике, основывающегося на личностно-ориентированных методах преподавания, в сочетании с индуктивной методикой позволяет значительно повысить мотивацию будущих инженеров к изучению иностранного языка, стимулирует их творческую активность, аналитические способности, содействуя тем самым развитию инженерного мышления.

Итак, иноязычное коммуникативное образование предлагает альтернативный путь обучения грамматике: обеспечить студентам возможность как можно больше познавать изучаемый язык, вовлекая их в естественную языковую коммуникацию в ситуациях реальной жизни. Обучение языку коммуникации строится на интеграции когнитивных и коммуникативных заданий, построенных на аутентичных материалах, что развивает способности студентов к осуществлению спонтанного взаимодействия в процессе обмена информацией и коллективному нахождению решения проблемы.

Литература

1. Баранова А. В., Болсуновская Л. М., Коротченко Т. В., Матвеев И. А. Проблема эффективности языковой подготовки инженера при переходе на двухуровневую систему образования // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 2. С. 43.
2. Стрельникова А. Б. Коммуникативная грамматика английского языка: методы преподавания в техническом вузе // Молодой ученый. 2015. № 8. С. 1041.

References

1. Baranova A. V., Bolsunovskaya L. M., Korotchenko T. V., Matveenko I. A. Problem of efficiency of language training of the engineer during the transition to two-level education system. *Philologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological Sciences. Issues of theory and practice], 2013, no. 2. pp. 43 (In Russian).
2. Strelnikova A. B. Communicative grammar of English: methods of teaching in a technical College. *Molodoy uchoniye* [Young scientist], 2015, no. 8, pp. 1041 (In Russian).

Информация об авторе

Теплова Наталья Владимировна – преподаватель кафедры межкультурных коммуникаций и технического перевода. Белорусский государственный технологический университет (220006, г. Минск, ул. Свердлова, 13а, Республика Беларусь). E-mail: Teplova@yandex.ru

Information about the author

Teplova Natalya Vladimirovna – lecturer, the Department of Intercultural Communication and Technical Translation. Belarusian State Technological University (13a, Sverdlova str., 220006, Minsk, Republic of Belarus). E-mail: Teplova@yandex.ru

Поступила 23.03.2016